



CAR AUDIO SYSTEMS

## **SIGNUM SERIES**

COAX SPEAKER SYSTEMS

SL42 / SL52 / SL62

## **QUANTUM SERIES**

COAX/TRIAX SPEAKER SYSTEMS

QE42 / QE52 / QE62 / QE693

## **QUANTUM SERIES**

COAX CAR FIT SPEAKER SYSTEMS

QE32 / QE462 / QE120 / QE682

## WIRING DIAGRAM AND CONNECTIONS

### SPEAKER CONNECTION:

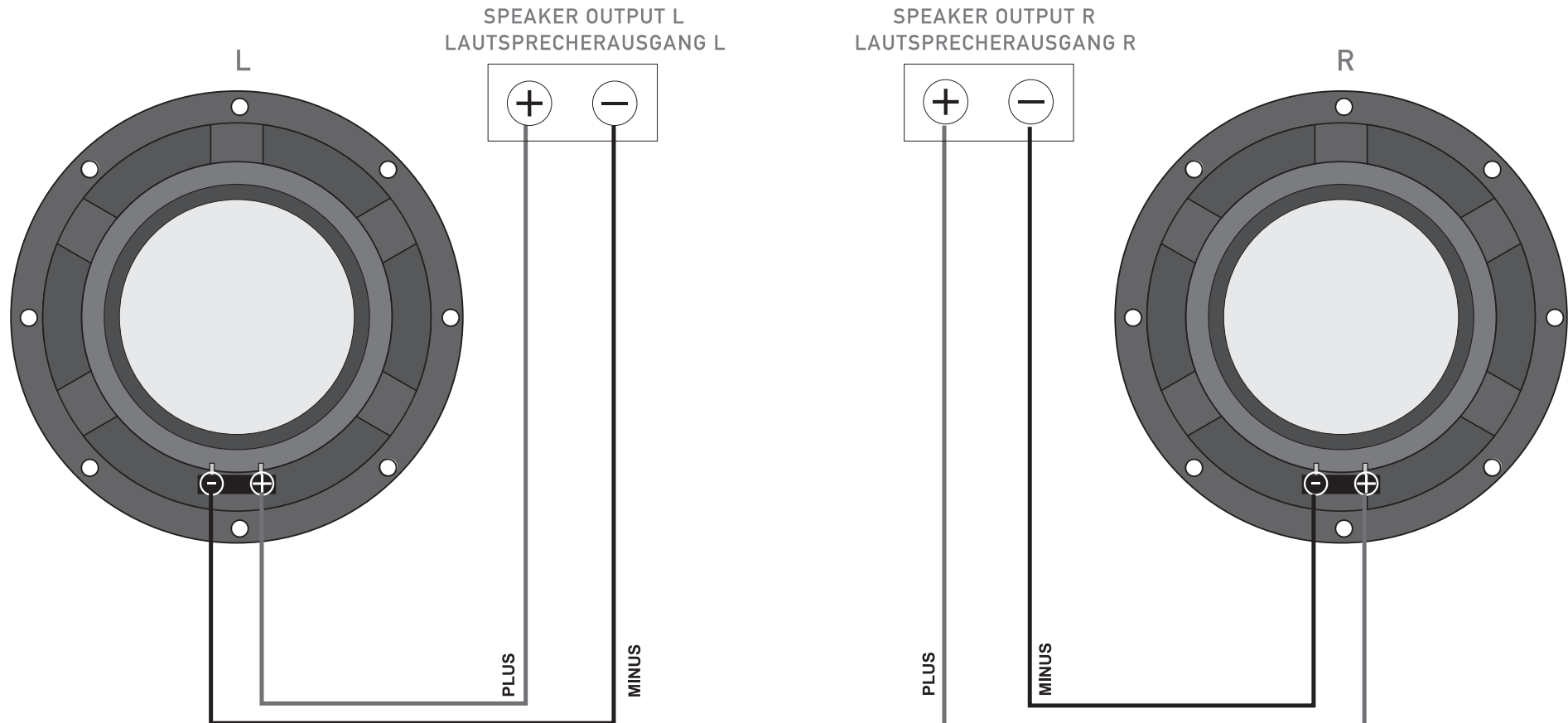
- Connect the Plus-Terminal (marked red) of the Mid-Bass with the Plus-Terminal of the Amplifier.
- Connect the Minus-Terminal of the Mid-Bass with the Minus-Terminal of the Amplifier.
- Repeat the same procedure for the other channel.

## VERKABELUNG UND ANSCHLÜSSE

### LAUSPRECHERANSCHLUSS:

- Verbinden Sie den Plus-Anschluss (rot) des Mitteltöners mit dem Plus-Anschluss des Verstärkers.
- Verbinden Sie den Minus-Anschluss des Mitteltöners mit dem Minus-Anschluss des Verstärkers.
- Wiederholen Sie die Prozedur nochmals für den anderen Kanal.

## AMPLIFIER / VERSTÄRKER



### CAUTION

Please ensure the correct polarity (+ or -) for all connections.  
Never connect loudspeakers directly with the vehicle's chassis or power supply.

### ACHTUNG

Bitte achten Sie auf die richtige Polarität (+ oder -) bei allen Verbindungen.  
Schließen Sie keine Lautsprecher an die Fahrzeugkarosserie bzw. Batterie an.

# INSTALLATION

---

The first step of installing a speaker system is thorough planning. Choose a suitable location for your speaker components carefully. Follow these suggestions to ensure proper imaging and maximum performance:

1. Choose a location that offers the least amount of obstruction between the components and your ears.
2. Try to mount the speakers on the same plane. That is, they should be at the same height and directly across from each other. Do not mount one speaker higher, lower, further forward or further back from the opposite speaker.
3. Always check behind the chosen mounting locations to ensure that there is proper clearance for the back of the speakers and avoid obstructions such as window tracks, wire harnesses, gas tank etc.
4. Maximum performance is achieved when the speaker is securely mounted to a door panel or rear speaker deck. There should be no gaps between the speaker basket and the mounting surface.

# EINBAUANLEITUNG

---

*Der erste Schritt bei der Installation des Lautsprecher Systems sollte die sorgfältige Planung sein. Wählen Sie eine geeignete Stelle für den Einbau der einzelnen Komponenten sorgfältig aus. Folgen Sie einfach diesen Vorschlägen um das bestmögliche Resultat zu erreichen.*

1. *Wählen Sie eine Position für die einzelnen Komponenten, bei der das Signal am besten ohne Hindernisse im Fahrgastraum verteilt wird. Beachten Sie dabei die Position der Fahrersitze, Nackenstützen und anderer Aufbauten im Innenraum des Autos.*
2. *Montieren Sie die Lautsprecher auf der linken bzw. rechten Seite in der selben Anordnung. Vermeiden Sie wenn möglich, dass ein Lautsprecher höher, tiefer, weiter weg oder näher wie der dazu gegenüber liegende Lautsprecher montiert wird.*
3. *Überprüfen Sie vor dem Bohren von Montagelöchern für die Lautsprecher immer, was sich hinter der gewählten Montagefläche befindet. Bitte beschädigen Sie auf keinen Fall Fensterhebevorrichtungen, Kabelbäume, den Benzintank oder andere Fahrzeugteile.*
4. *Sie erreichen das beste Klangresultat, wenn die Lautsprecher fachgerecht in einem Türpanel oder einer Heckablage fest montiert werden. Lücken oder lose Stellen zwischen Lautsprecherkorb und Montageoberfläche sollten abgedämmt bzw. geschlossen werden.*

## DISTRIBUTION:



### **Audio Design GmbH**

Am Breilingsweg 3 · D-76709 Kronau / Germany  
Fon +49(0)7253 - 9465-0 · Fax +49(0)7253 - 946510  
[www.audiodesign.de](http://www.audiodesign.de)